



URBAN GUIDE

Shopping

Par Bruno Lambert

STUDIO WAY

Bien plus qu'une ouverture de boutique

Les deux fondatrices de la jeune marque de textile, Lola Degorce et Pauline Etienne Mesmin, viennent d'ouvrir leur première boutique dans la ville de Cézanne. Un écrin pour leur griffe qui se positionne aussi et surtout comme un espace hybride par sa seconde fonction : un lieu de conseils. En effet, en plus d'une traditionnelle boutique, cette adresse fait également office de bureau de communication, dispensant ses services d'écoute et de conseils pour les autres marques soucieuses de booster leur notoriété.

*More than just a shop
Lola Degorce and Pauline
Etienne Mesmin, the founders
of this new textile brand,
have just opened their first
shop, in Aix. But it's more
than a shop where fashionistas
can find the duo's creations.
It also, and above all, houses
their consultancy, where
they proffer advice and good
counsel for other brands
seeking better recognition.*

34 rue du Puits Neufs, Aix-en-Provence - Tél. 06 45 23 05 98



La marque signe le premier com'cept store à Aix.



La collection 2018 est placée sous le signe de l'Afrique.

BELIZA

Du swimwear chic et confortable

La griffe lancée en 2006 par Lisa Chotard, ancienne diplômée de l'école de mode ESMOD, signe pour cette saison une collection de maillots de bain très réussie. Axée sur le thème Massaï, elle se veut colorée et dévoile un travail minutieux sur le crochet.

Chic swimwear can be comfy too

*Lisa Chotard, a graduate of
the ESMOD fashion school,
launched her Beliza brand in 2006.
Her swimwear collection for
this summer is a big success.
It's called Massaï and features
some meticulous crochet work.*

www.beliza-swimwear.com



Didier Ludot, spécialiste et historien du vêtement, et Edith Mézard.

DIDIER LUDOT

Un invité de marque chez Edith Mézard

Pour les connaisseurs, Didier Ludot est une référence en matière de mode. Pour les autres, les néophytes, ils peuvent découvrir cet antiquaire de mode spécialisé dans les vêtements vintage haute couture et les accessoires de luxe au sein du château de l'Ange, à Lumières, en Provence, suite à l'invitation de sa propriétaire Edith Mézard, connue pour ses broderies. Une installation dans laquelle Didier Ludot propose une sélection pointue de pièces collector directement sorties de ses malles et valises. Mais surtout deux petites robes noires qu'il a créées en exclusivité pour l'événement. À découvrir sans tarder jusqu'à fin septembre.

Star guest at Edith Mézard's

To the fashion cognoscenti, Didier Ludot is the standard-setter for fashion antiques and vintage haute couture and luxury accessories. This summer he's displaying some of his amazing finds at Château de l'Ange, at the invitation of owner Edith Mézard, best known for her embroidery. Didier Ludot's installation there comprises a very sharp selection of collectible garments from his personal collection. Best of all, he has created two little black dresses especially for the occasion. You can discover these marvels at the Château until end September.

Château de l'Ange, Lumières (hameau de Goult) - Tél. 04 90 72 36 41



Joyeux anniversaire !

*Née en 1983, la maison fête ses 35 ans d'existence et de création !
Précurseur dans les maillots de bain bijoux, la marque s'est depuis
illustrée à travers ses coupes sensuelles empruntées à la lingerie fine.
La collection de cet été en est le plus bel exemple !*

*Happy birthday!
This firm, founded in 1983, is celebrating 35 years of creative
design. It's way ahead of the curve when it comes to bijou swimwear,
thanks to sensual cuts borrowed from high-end lingerie.*

www.paindesucre.com